

**KỊCH BẢN VI-ĐI-Ô DÀNH CHO PHỤ HUYNH HỌC SINH HỌC ANH NGỮ  
(Vi-đi-ô Giới thiệu Chương trình Học Anh ngữ)**

SỞ GIÁO DỤC TIỂU BANG NEW YORK  
VĂN PHÒNG GIÁO DỤC SONG NGỮ VÀ NGÔN NGỮ THẾ GIỚI  
VÀ HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ HỆ THỐNG GIÁO DỤC CÔNG TIỂU BANG NEW YORK

XIN TRÌNH BÀY:

CHƯƠNG TRÌNH HỌC TIẾNG ANH Ở TIỂU BANG NEW YORK

XIN CHÀO MỪNG ĐẾN VỚI HỆ THỐNG TRƯỜNG CÔNG TIỂU BANG NEW YORK. CHÚNG TÔI CÓ TRÊN 2,6 TRIỆU HỌC SINH VÀ HƠN 214.000 HỌC VIÊN ANH NGỮ GỌI LÀ ELL VÀ / HOẶC HỌC VIÊN ĐA NGÔN NGỮ. TRONG HỆ THỐNG TRƯỜNG CỦA CHÚNG TÔI, CÁC ĐA DẠNG CỦA GIA ĐÌNH CHÚNG TÔI TẠO TRÊN 200 THỨ TIẾNG.

ĐỂ ĐÁP ỨNG NHU CẦU CỘNG ĐỒNG NGÔN NGỮ ĐA DẠNG CỦA CHÚNG TÔI, TIỂU BANG NEW YORK CÓ MỘT VĂN PHÒNG GIÁO DỤC SONG NGỮ VÀ NGÔN NGỮ THẾ GIỚI.

NHIỆM VỤ CỦA VĂN PHÒNG LÀ ĐỂ BẢO ĐẢM RẰNG NHỮNG HỌC VIÊN HỌC ANH NGỮ ĐẠT TRÌNH ĐỘ THÀNH CÔNG CAO NHẤT TRONG HỌC ĐƯỜNG VÀ THÔNG THẠO NGÔN NGỮ VÀ CÓ THỂ ĐÁP ỨNG NHỮNG TIÊU CHUẨN QUY ĐỊNH CỦA TIỂU BANG. CHÚNG TÔI PHÂN ĐÁU ĐỂ CHẮC CHẴN RẰNG CÁC CHIỀU HƯỚNG GIÁO DỤC CÁ NHÂN VÀ NHU CẦU CẢM XÚC XÃ HỘI CỦA TẤT CẢ HỌC VIÊN ĐỀU ĐƯỢC ĐÁP ỨNG TRONG CHƯƠNG TRÌNH ĐA NGÔN NGỮ HƯỚNG HỌ ĐẾN ĐẠI HỌC VÀ SẴN SÀNG CHO NGHỀ NGHIỆP.

CHÚNG TÔI TIN RẰNG TẤT CẢ HỌC SINH CẦN NHẬN ĐƯỢC MỘT NỀN GIÁO DỤC MÀ CÁC EM SẼ ĐƯỢC CHUẨN BỊ ĐỂ TỐT NGHIỆP TRUNG HỌC VÀ TIẾP TỤC LÊN ĐẠI HỌC VÀ / HOẶC THEO ĐUỔI NGHỀ NGHIỆP.

CHÚNG TÔI BIẾT RẰNG PHỤ HUYNH HIỂU BIẾT NHIỀU TIN TỨC LÀ NGƯỜI ỦNG HỘ TỐT NHẤT CHO CON EM CỦA HỌ. VĂN PHÒNG GIÁO DỤC SONG NGỮ VÀ NGÔN NGỮ THẾ GIỚI TẬN TÂM ỦNG HỘ QUÝ VỊ TRONG VIỆC TÌM HIỂU NHỮNG GÌ MÀ TRƯỜNG CỦA CHÚNG TÔI CÓ THỂ CUNG CẤP CHO CON EM QUÝ VỊ.

CON QUÝ VỊ ĐÃ THI KHẢO SÁT ĐÁNH GIÁ VỀ TIẾNG ANH VÀ ĐÃ ĐƯỢC XÁC ĐỊNH LÀ HỌC SINH HỌC TIẾNG ANH (ELL): HỌC SINH MÀ NGÔN NGỮ CHÍNH HOẶC NGÔN NGỮ DÙNG TRONG GIA ĐÌNH KHÁC VỚI TIẾNG ANH VÀ ĐƯỢC QUYỀN NHẬN SỰ HỖ TRỢ BỔ SUNG TRONG CÁC TRƯỜNG HỌC ĐỂ HỌC TIẾNG ANH MÀ CÁC EM CẦN ĐỂ THÀNH CÔNG TRONG VIỆC HỌC.

Ở TIỂU BANG NEW YORK, CÁC TRƯỜNG ĐƯỢC YÊU CẦU PHẢI TỔ CHỨC CUỘC HỌP ĐỊNH HƯỚNG DÀNH CHO CÁC GIA ĐÌNH CÓ CON EM MỚI GHI DANH HỌC TIẾNG ANH ĐỂ THÔNG BÁO CHO QUÝ VỊ VỀ CÁC CHƯƠNG TRÌNH KHÁC NHAU HIỆN CÓ TRONG TRƯỜNG CỦA CON EM QUÝ VỊ VÀ / HOẶC TRONG QUẬN HẠT. TRONG CHƯƠNG TRÌNH ĐỊNH HƯỚNG NÀY, QUÝ VỊ SẼ NHẬN ĐƯỢC THÔNG TIN VÀ TÀI LIỆU BẰNG NGÔN NGỮ CHÍNH HOẶC NGÔN NGỮ DÙNG TRONG GIA ĐÌNH. QUÝ VỊ CŨNG SẼ ĐƯỢC CƠ HỘI ĐỀ HỎI VÀ NHẬN ĐƯỢC TRẢ LỜI CÁC CÂU HỎI CỦA QUÝ VỊ. PHIÊN HỌP ĐỊNH HƯỚNG NÀY SẼ GIÚP CHO QUÝ VỊ HIỂU BIẾT RÕ HƠN VỀ CÁC CHƯƠNG TRÌNH MÀ CON EM QUÝ VỊ ĐƯỢC QUYỀN HƯỞNG.

LÀ MỘT NGƯỜI HỌC TIẾNG ANH, CON EM QUÝ VỊ CÓ QUYỀN HƯỞNG NHỮNG DỊCH VỤ GIẢNG DẠY HỖ TRỢ SỰ HỌC TẬP CỦA CÁC EM CŨNG NHƯ TRONG VIỆC HỌC TIẾNG ANH VÀ NGÔN NGỮ CHÍNH HOẶC NGÔN NGỮ CÁC EM DÙNG TRONG GIA ĐÌNH.

VÀO MÙA XUÂN MỖI NĂM, CON EM QUÝ VỊ SẼ NHẬN ĐƯỢC KẾT QUẢ ĐÁNH GIÁ SỰ TIẾN TRIỂN TIẾNG ANH. SỰ ĐÁNH GIÁ NÀY SẼ CHO BIẾT SỰ TIẾN BỘ MÀ CON EM QUÝ VỊ ĐẠT ĐƯỢC VỀ CÁCH NÓI, NGHE, ĐỌC VÀ VIẾT TIẾNG ANH. NGOÀI RA, ĐIỀU NÀY CÒN QUYẾT ĐỊNH CON EM QUÝ VỊ CÓ CÒN TIẾP TỤC HỌC TIẾNG ANH NỮA HAY KHÔNG, VÀ NẾU CÒN, THÌ CON EM QUÝ VỊ SẼ TIẾP TỤC NHẬN ĐƯỢC HỖ TRỢ TRONG VIỆC HỌC. QUÝ VỊ CÓ THỂ YÊU CẦU THÔNG TIN NÀY TỪ GIÁO VIÊN CỦA CON EM QUÝ VỊ.

### **CHÚNG TA HÃY TÌM HIỂU CÁC CHƯƠNG TRÌNH HIỆN CÓ ĐỂ GIÚP CON EM QUÝ VỊ HỌC TIẾNG ANH VÀ SẼ TRỞ THÀNH SONG NGỮ Ở TIỂU BANG NEW YORK**

THÔNG THƯỜNG CHÚNG TÔI CÓ HAI CHƯƠNG TRÌNH CÓ SẴN. MỖI CHƯƠNG TRÌNH CUNG CẤP CON EM QUÝ VỊ KHẢ NĂNG SỬ DỤNG TIẾNG ANH THÀNH CÔNG TRONG TRƯỜNG HỌC, KẾT THÚC VỚI VIỆC TỐT NGHIỆP TRUNG HỌC VÀ MỞ CỬA CHO CÁC CƠ HỘI TRONG TƯƠNG LAI.

HAI CHƯƠNG TRÌNH ĐÓ LÀ:

GIÁO DỤC SONG NGỮ  
(VÀ)  
TIẾNG ANH NHƯ MỘT NGÔN NGỮ MỚI (ENL)

**THÔNG THƯỜNG CÓ HAI LOẠI CHƯƠNG TRÌNH GIÁO DỤC SONG NGỮ MÀ TRƯỜNG CÓ THỂ CUNG CẤP CHO CON EM QUÝ VỊ. MỘT CHƯƠNG TRÌNH ĐƯỢC GỌI LÀ CHƯƠNG TRÌNH GIÁO DỤC SONG NGỮ CHUYÊN TIẾP VÀ CHƯƠNG TRÌNH THỨ HAI ĐƯỢC GỌI LÀ CHƯƠNG TRÌNH NGÔN NGỮ KÉP MỘT CHIỀU (ONE WAY) HOẶC CHƯƠNG TRÌNH NGÔN NGỮ KÉP HAI CHIỀU (TWO WAYS).**

**BÂY GIỜ CHÚNG TA HÃY XEM CÁC TÍNH NĂNG CỦA  
CHƯƠNG TRÌNH GIÁO DỤC SONG NGỮ CHUYÊN TIẾP**

CÁC CHƯƠNG TRÌNH GIÁO DỤC SONG NGỮ CHUYÊN TIẾP CUNG CẤP CHO HỌC SINH CÙNG NGÔN NGỮ CHÍNH HOẶC NGÔN NGỮ DÙNG TRONG GIA ĐÌNH CƠ HỘI ĐỂ HỌC NÓI, HIỂU, ĐỌC VÀ VIẾT TIẾNG ANH TRONG KHI TIẾP TỤC HỌC TRONG CÁC LÃNH VỰC NHƯ KHOA HỌC VÀ TOÁN HỌC BẰNG NGÔN NGỮ CHÍNH HOẶC NGÔN NGỮ DÙNG TRONG GIA ĐÌNH.

NGÔN NGỮ CHÍNH HAY NGÔN NGỮ DÙNG TRONG GIA ĐÌNH CỦA CÁC HỌC SINH ĐƯỢC SỬ DỤNG ĐỂ GIÚP CÁC EM HỌC TẬP TIẾN BỘ TRONG TẤT CẢ CÁC LÃNH VỰC NỘI DUNG TRONG CÙNG THỜI GIAN CÁC EM CẦN THU ĐẠT ĐƯỢC TRÌNH ĐỘ TIẾNG ANH.

LÚC BAN ĐẦU, TỐI THIỂU LÀ 60% CỦA CÁC BÀI GIẢNG CÓ THỂ BẰNG NGÔN NGỮ CHÍNH HOẶC NGÔN NGỮ DÙNG TRONG GIA ĐÌNH CỦA HỌC SINH, TRONG KHI ĐÓ 40% CỦA BÀI GIẢNG BẰNG TIẾNG ANH.

BÀI GIẢNG BẰNG TIẾNG ANH TĂNG DẦN THEO THỜI GIAN CHO ĐẾN KHI HỌC SINH ĐÃ ĐẠT ĐƯỢC MỨC ĐỘ BẮT BUỘC VỀ TRÌNH ĐỘ THÔNG THẠO TIẾNG ANH VÀ ĐÃ SẴN SÀNG ĐỂ CHUYỂN TIẾP VÀO MỘT THIẾT LẬP ĐƠN NGỮ TIẾNG ANH.

MỤC TIÊU CHÍNH CỦA CHƯƠNG TRÌNH GIÁO DỤC SONG NGỮ CHUYÊN TIẾP NHẪM GIÚP ĐỠ CÁC HỌC SINH CÓ ĐỦ TRÌNH ĐỘ TIẾNG ANH ĐỂ CHUYỂN SANG LỚP HỌC CHỈ DẠY BẰNG TIẾNG ANH MÀ THÔI.

MẶC DÙ SỐ LƯỢNG GIẢNG DẠY BẰNG TIẾNG ANH CON EM QUÝ VỊ NHẬN ĐƯỢC SẼ TĂNG THEO THỜI GIAN, SẼ LUÔN LUÔN CÓ NHỮNG BÀI GIẢNG BẰNG NGÔN NGỮ CHÍNH HAY NGÔN NGỮ DÙNG TRONG GIA ĐÌNH ĐỂ CHO PHÉP CON EM QUÝ VỊ CÓ CƠ HỘI PHÁT TRIỂN SONG NGỮ.

NẾU QUÝ VỊ MUỐN CON EM QUÝ VỊ TIẾP TỤC TRONG MỘT CHƯƠNG TRÌNH GIÁO DỤC SONG NGỮ CHUYÊN TIẾP, QUÝ VỊ CÓ THỂ THÔNG BÁO CHO NHÀ TRƯỜNG QUYẾT ĐỊNH CỦA QUÝ VỊ.

**BÂY GIỜ CHÚNG TA HÃY XEM**

**CHƯƠNG TRÌNH NGÔN NGỮ KÉP MỘT CHIỀU (ONE WAY) HAY HAI CHIỀU (TWO WAY)**

CHƯƠNG TRÌNH NGÔN NGỮ KÉP TÌM CÁCH CUNG ỨNG CHO HỌC SINH CÓ HỘI TRỞ THÀNH NGƯỜI SỬ DỤNG SONG NGỮ, THÔNG THẠO HAI NGÔN NGỮ, VÀ SONG VĂN HÓA TRONG KHI CẢI THIỆN KHẢ NĂNG HỌC TẬP CỦA CÁC EM.

TRONG MÔ HÌNH CHƯƠNG TRÌNH NGÔN NGỮ KÉP MỘT CHIỀU, HỌC SINH CÓ CÙNG NGÔN NGỮ CHÍNH HOẶC CÓ CÙNG NGÔN NGỮ DÙNG TRONG GIA ĐÌNH VÀ / HOẶC CÓ CÙNG BỐI CẢNH CÓ CƠ HỘI TRỞ THÀNH HỌC SINH SONG NGỮ HAY ĐA NGỮ. CÁC GIÁO VIÊN HOẶC GIÁO VIÊN CUNG CẤP CHỈ DẪN BẰNG CẢ TIẾNG ANH VÀ NGÔN NGỮ CHÍNH HOẶC NGÔN NGỮ DÙNG TRONG GIA ĐÌNH CÙNG MỘT LÚC.

CHƯƠNG TRÌNH NGÔN NGỮ KÉP HAI CHIỀU CUNG CẤP CHO CẢ HỌC SINH MÀ TIẾNG ANH LÀ TIẾNG MẸ ĐỂ VÀ HỌC SINH HỌC TIẾNG ANH. CÁC GIÁO VIÊN HOẶC GIÁO VIÊN GIẢNG DẠY BẰNG CẢ HAI NGÔN NGỮ GIÚP HỌC SINH TỪ HAI GIA ĐÌNH CÓ NGÔN NGỮ KHÁC NHAU CÓ CƠ HỘI TRỞ THÀNH HỌC SINH SONG NGỮ HOẶC NGAY CẢ ĐA NGÔN NGỮ VÀ ĐA VĂN HÓA.

TRONG ĐA SỐ CÁC CHƯƠNG TRÌNH NGÔN NGỮ KÉP, CÁC HỌC SINH NHẬN PHẦN NỬA BÀI GIẢNG BẰNG NGÔN NGỮ CHÍNH HOẶC NGÔN NGỮ DÙNG TRONG GIA ĐÌNH CỦA CÁC EM VÀ PHẦN CÒN LẠI CỦA BÀI GIẢNG BẰNG NGÔN NGỮ MỤC TIÊU, LÀ NGÔN NGỮ MÀ CÁC EM ĐANG HỌC. TUY NHIÊN, TRONG NHỮNG THỜI ĐIỂM KHÁC NHAU CÒN CÓ CÁC CẤU HÌNH KHÁC NỮA. THÍ DỤ TRONG MÔ HÌNH TỶ LỆ 90% VÀ 10%, PHẦN TỶ LỆ LỚN LÀ GIẢNG DẠY TRONG NGÔN NGỮ MỤC TIÊU KHÁC TIẾNG ANH VÀ GIẢM THEO THỜI GIAN CHO ĐẾN KHI ĐẠT ĐƯỢC MỘT TỶ LỆ 50% VÀ 50%.

HỌC SINH HỌC CÁCH NÓI, ĐỌC VÀ VIẾT BẰNG HAI THỨ TIẾNG VÀ CŨNG TÌM HIỂU VỀ CÁC NỀN VĂN HÓA KHÁC TRONG LÚC PHÁT TRIỂN MẠNH MẼ LÒNG TỰ TRỌNG VÀ KỸ NĂNG NGÔN NGỮ ĐA DẠNG.

NGHIÊN CỨU CHO THẤY RẰNG HỌC SINH TRONG CÁC CHƯƠNG TRÌNH NGÔN NGỮ KÉP THƯỜNG ĐẠT NGANG HOẶC TRÊN MỨC ĐIỂM CAO CỦA CẤP LỚP TRONG CẢ TIẾNG ANH LẪN NGÔN NGỮ KHÁC.

NGAY CẢ KHI CON EM QUÝ VỊ ĐẠT TRÌNH ĐỘ THÔNG THẠO\* TRONG CUỘC THI CỦA TIỂU BANG ĐÁNH GIÁ TRÌNH ĐỘ NGÔN NGỮ ĐƯỢC THỰC HIỆN VÀO MÙA XUÂN MỖI NĂM, CÁC EM VẪN CÒN TIẾP TỤC DỰ HỌC TRONG CHƯƠNG TRÌNH NGÔN NGỮ KÉP.

\*Cấp “Thông thạo” đạt được qua trắc nghiệm Tiếng Anh như Ngôn ngữ thứ 2 ở Tiểu Bang New York (Commanding Level in NYSESLAT)

**CHÚNG TA ĐÃ BÀN VỀ CHƯƠNG TRÌNH SONG NGỮ, BÂY GIỜ CHÚNG TA HÃY KHÁM PHÁ CHƯƠNG TRÌNH TIẾNG ANH NHƯ MỘT NGÔN NGỮ MỚI (ENL) CŨNG SẴN CÓ CHO CON EM QUÝ VỊ.**

TRONG CHƯƠNG TRÌNH TIẾNG ANH NHƯ MỘT NGÔN NGỮ MỚI (ENL), CON EM QUÝ VỊ SẼ HỌC VỚI CÁC HỌC SINH NÓI NHIỀU NGÔN NGỮ KHÁC NHAU. CÁC EM SẼ

- HỌC NÓI, HIỂU, ĐỌC VÀ VIẾT TIẾNG ANH
- HỌC CÁC MÔN HỌC (NHƯ KHOA HỌC, TOÁN HỌC, XÃ HỘI HỌC, LUẬN VĂN) BẰNG TIẾNG ANH, VỚI GIÁO VIÊN ĐƯỢC ĐÀO TẠO ĐẶC BIỆT TRÊN LÝ THUYẾT VÀ KẾ HOẠCH DẠY TIẾNG ANH NHƯ NGÔN NGỮ MỚI, VÀ SỬ DỤNG CÁC HỖ TRỢ ĐỂ GIÚP CON EM QUÝ VỊ HỌC TIẾNG ANH.
- SỬ DỤNG NGÔN NGỮ CHÍNH HOẶC NGÔN NGỮ DÙNG TRONG GIA ĐÌNH CỦA CÁC EM NHƯ PHƯƠNG TIỆN ĐỂ GIÚP CÁC EM HỌC TIẾNG ANH.

TRONG CHƯƠNG TRÌNH NÀY, MỘT KHI CON QUÝ VỊ ĐẠT MỨC ĐÁNH GIÁ “THÔNG THẠO”\* NGÔN NGỮ TRONG KỶ THI CỦA TIÊU BANG, CÁC EM SẼ XONG CHƯƠNG TRÌNH TIẾNG ANH NHƯ MỘT NGÔN NGỮ MỚI VÀ SẼ TIẾP TỤC TRONG NHỮNG LỚP HỌC CHỈ GIẢNG DẠY BẰNG TIẾNG ANH MÀ THÔI.

**ĐIỀU RẤT QUAN TRỌNG CẦN LƯU Ý LÀ TẤT CẢ CÁC CHƯƠNG TRÌNH GỒM CÁC CHƯƠNG TRÌNH SONG NGỮ ĐỀU CUNG CẤP CHƯƠNG TRÌNH GIẢNG DẠY TIẾNG ANH NHƯ MỘT NGÔN NGỮ MỚI.**

MỘT KHI CON CÁI QUÝ VỊ ĐẠT ĐƯỢC TRÌNH ĐỘ THÔNG THẠO\*, CÁC EM VẪN TIẾP TỤC NHẬN SỰ HỖ TRỢ BỔ SUNG THÊM HAI NĂM NỮA.

TẤT CẢ CÁC CHƯƠNG TRÌNH (DÙ LÀ SONG NGỮ HOẶC TIẾNG ANH NHƯ NGÔN NGỮ MỚI - ENL) ĐỀU DẠY CON EM QUÝ VỊ TIẾNG ANH, VÀ SỬ DỤNG NGÔN NGỮ CHÍNH HOẶC NGÔN NGỮ DÙNG TRONG GIA ĐÌNH ĐỂ DẠY HAY ĐỂ HỖ TRỢ. NẾU CHƯƠNG TRÌNH QUÝ VỊ MUỐN KHÔNG CÓ SẴN TẠI TRƯỜNG CỦA CON QUÝ VỊ, QUÝ VỊ CÓ THỂ XIN CHUYỂN CON EM ĐẾN TRƯỜNG KHÁC TRONG QUẬN HẠT CỦA QUÝ VỊ ĐANG CÓ CHƯƠNG TRÌNH ĐẶC BIỆT ẤY. NẾU CHƯƠNG TRÌNH KHÔNG CÓ TRONG QUẬN HẠT CỦA QUÝ VỊ, VÀ CÓ ĐỦ SỐ HỌC SINH NÓI CÙNG NGÔN NGỮ CHÍNH HOẶC NGÔN NGỮ DÙNG TRONG GIA ĐÌNH ĐỂ TẠO THÀNH MỘT LỚP SONG NGỮ, THÌ QUẬN ĐÓ PHẢI LÀM VIỆC VỚI CỘNG ĐỒNG ĐỂ THÀNH HÌNH CHƯƠNG TRÌNH SONG NGỮ. TẤT CẢ CÁC TRƯỜNG PHẢI CUNG ỨNG TỐI THIỂU CHƯƠNG TRÌNH TIẾNG ANH NHƯ MỘT NGÔN NGỮ MỚI.

CÁC NGHIÊN CỨU ĐÃ CHO THẤY RẰNG MỘT KHI QUÝ VỊ CHỌN MỘT CHƯƠNG TRÌNH HỌC CHO CON EM, QUÝ VỊ NÊN CỐ GẮNG ĐỪNG THAY ĐỔI TRỪ KHI CẦN THIẾT. KHI HỌC SINH VẪN Ở LẠI TRONG MỘT CHƯƠNG TRÌNH VÀ KHÔNG CHUYÊN ĐỔI TỪ CHƯƠNG TRÌNH NÀY SANG CHƯƠNG TRÌNH KHÁC, SỰ LIÊN TỤC CÓ THỂ HƯỚNG CÁC EM ĐẾN SỰ THÀNH CÔNG LỚN HƠN TRONG TRƯỜNG HỌC.

NHIỀU TRƯỜNG CÓ CHƯƠNG TRÌNH HỖ TRỢ BỔ SUNG. HÃY GIAO TIẾP VỚI CÁC NHÂN VIÊN TẠI TRƯỜNG CỦA CON EM QUÝ VỊ ĐỂ BIẾT THÔNG TIN CỤ THỂ VỀ CHƯƠNG TRÌNH TRƯỚC HOẶC SAU GIỜ HỌC VÀ CÁC CHƯƠNG TRÌNH HÈ THIẾT KẾ CHO HỌC SINH HỌC TIẾNG ANH CŨNG NHƯ NHỮNG SỰ CAN THIỆP RIÊNG BIỆT KHI CON QUÝ VỊ CẦN ĐẾN.

TRƯỜNG HỌC VÀ QUẬN HẠT ĐƯỢC YÊU CẦU CUNG CẤP CHO QUÝ VỊ SỰ HỖ TRỢ VỀ NGÔN NGỮ ĐỂ GIAO TIẾP HIỆU QUẢ VỚI NHÂN VIÊN NHÀ TRƯỜNG HOẶC QUẬN HẠT. NẾU CẦN, QUÝ VỊ CÓ THỂ YÊU CẦU DỊCH VỤ DỊCH THUẬT HAY THÔNG DỊCH.

**HÃY NHỚ, QUÝ VỊ LÀ NGƯỜI ỦNG HỘ TỐT NHẤT CỦA CON QUÝ VỊ! HÃY BIẾT RÕ QUYỀN LỢI CỦA QUÝ VỊ, ĐẶT CÂU HỎI VÀ TÌM KIẾM THÔNG TIN VÀ TÀI LIỆU HẦU GIÚP QUÝ VỊ CÓ MỘT QUYẾT ĐỊNH THÔNG SUỐT.**

CON EM QUÝ VỊ ĐƯỢC QUYỀN HƯỞNG MỘT NỀN GIÁO DỤC MÀ CÁC EM SẼ ĐƯỢC CHUẨN BỊ ĐỂ TỐT NGHIỆP TRUNG HỌC VÀ TIẾP TỤC LÊN ĐẠI HỌC VÀ / HOẶC THEO ĐUỔI NGHỀ NGHIỆP.

SỞ GIÁO DỤC TIỂU BANG NEW YORK XIN CHÚC QUÝ VỊ MỌI ĐIỀU TỐT ĐẸP NHẤT TRONG KHI QUÝ VỊ PHẢI QUYẾT ĐỊNH NHỮNG ĐIỀU QUAN TRỌNG CHO TƯƠNG LAI HỌC VẤN CỦA CON EM QUÝ VỊ!

\*Cấp “Thông thạo” đạt được qua trắc nghiệm Tiếng Anh như Ngôn ngữ thứ 2 ở Tiểu Bang New York (Commanding Level in NYSESLAT)